

# BeoLab 10

《指南》



**警告:** 爲了降低火災或觸電危險, 請勿讓本電器淋雨或受潮。請勿將液體滴濺在本設備上, 并確保本設備上未放置任何裝有液體的物品, 例如花瓶。

要將本設備從交流電源上完全斷開, 必須將電源插頭從電源插座上拔下。應保持斷開的設備隨時可用。



等邊三角形內帶有箭頭符號的閃電是要提醒用戶注意, 本產品的機殼內存在未絕緣的“危險電壓”, 可能會造成觸電事故。



等邊三角形內的感嘆號是要提醒用戶注意在隨附本產品的資料中有重要的操作和維護(維修)說明。

#### 注意!

- 請務必按照本《指南》的說明擺放和連接揚聲器。爲避免發生人身傷害, 請務必使用 Bang & Olufsen 核准使用的腳架和牆托架!
- 只有從電源插座上斷開揚聲器電源, 才能將揚聲器完全關閉。
- 請勿嘗試拆開揚聲器。這種工作應該交給合格的技術服務人員!
- 按照設計, 本揚聲器僅適用於乾燥的室內家居環境, 其工作溫度爲 10–40° C (50–105° F)。
- 切勿在揚聲器上放置任何物品。
- 切勿抓著聲學透鏡擡起揚聲器。
- 長時間收聽高音量聲音有損害聽力之虞!

按以下幾頁的說明安裝好揚聲器後，將整個系統接上電源。

#### 揚聲器的保護

揚聲器配有過熱保護系統，以防溫度過高損壞揚聲器。若發生故障，或者揚聲器單元過熱，系統將自動把揚聲器切換到待機狀態。

#### 恢復聲音：

- > 斷開揚聲器的電源。
- > 等待系統時間重置或冷卻（約3-5分鐘）。
- > 將揚聲器與電源重新連接。

若問題依然存在，請聯繫您的 Bang & Olufsen 經銷商。

#### 清潔揚聲器

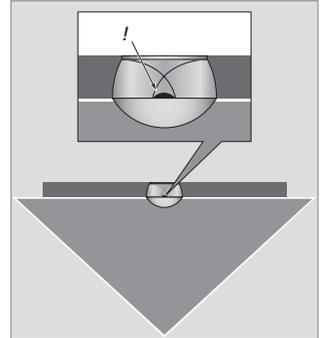
用柔軟的幹布清潔蒙塵的表面。若有必要，請將一塊軟布浸入含有幾滴溫水和清潔劑（如洗碗劑）的水中，然後擰幹水分，即可用它擦去油迹或頑固污漬。

切勿用吸塵器清潔聲學透鏡中暴露在外的揚聲器振膜。不過，可以用吸塵器清潔揚聲器前面的布，但必須裝上柔軟的刷式吸嘴并調到最低檔。

忌用酒精或其它溶劑來清洗揚聲器的任何部位！

#### 開機和關機

打開 Bang & Olufsen 系統的電源後，揚聲器也同時打開，關閉系統電源後，揚聲器切換到待機狀態。

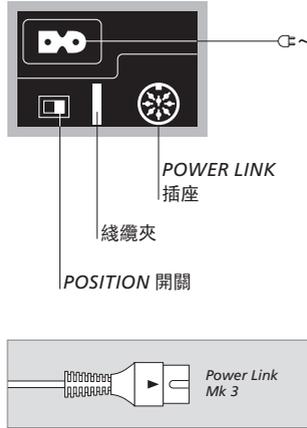


**注意：**切勿觸摸聲學透鏡中暴露在外的揚聲器振膜！

插座板位于揚聲器背面。把揚聲器固定在牆托架上以前，請先插好纜線并設置 POSITION 開關。

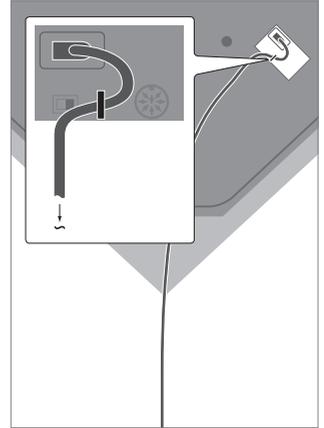
若需進一步瞭解 Bang & Olufsen 系統的插座板，請參閱產品附帶的《指南》。

連接纜線以前，請先斷開 Bang & Olufsen 系統與電源的連接！



**POWER LINK 插座：**透過本插座將揚聲器連接到 Bang & Olufsen 系統上的 Power Link 插座。

**注意：**請勿使用老式 Power Link 纜線，這種纜線會產生噪音，令您無法得到最理想的音質！新型纜線的插頭上有一個三角形標記。



**纜線夾：**為了確保安全，必須把來自電源插座的電源線固定在揚聲器上。因此，請讓電源線從纜線夾下方經過。

**電源線：**所提供的電源線和插頭是專為本產品設計的。如果您更改了插頭或損壞了電源線，您必須從 Bang & Olufsen 零售商處另外購買一條！

**POSITION 開關**

當揚聲器放在牆角或靠近牆壁時，其低音音量高于將揚聲器放在更獨立的位置時所獲得的低音音量。

爲了消除這種低音過度增強，請使用 POSITION 開關，以確保低音音量適合于揚聲器的擺放情況。具體如何設置，應該視揚聲器與牆壁和牆角的距離而定。

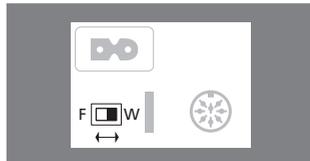
本開關有兩種設置：

**W - Wall (靠牆) 位置**

這是出廠時的設置。當揚聲器正面與後牆距離小于50厘米 (20英寸) 時 — 例如按照本指南把揚聲器安裝在牆托架上時，請使用這種設置。

**F - Free-standing (獨立擺放) 位置**

若揚聲器正面與後牆的距離大于50厘米 (20英寸) 時，將用到這種設置。

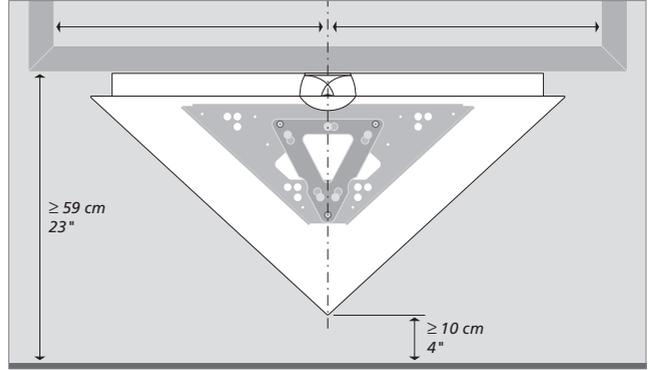


POSITION 開關位于揚聲器的插座板上。



牆托架必須固定在牆上，以便把揚聲器放在電視熒幕的正下方。

建議您在把電視擺在適當的位置，以便揚聲器高于地板10厘米（4英寸）以上。



#### 關於螺釘、墊圈和牆錨

使用的螺釘、墊圈和牆錨須符合正確的尺寸和類型 — 請考慮牆壁的結構和狀況。

至少使用4顆螺釘 — 牆托架每側各兩顆。螺釘頭下方使用大小適當的墊圈，厚度不小于1.6毫米（0.07英寸）。每個螺釘和墊圈的承重能力不得低於16公斤（35磅）。

#### 關於輕質隔牆的特別注意事項：

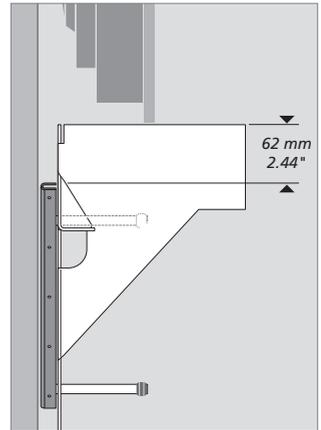
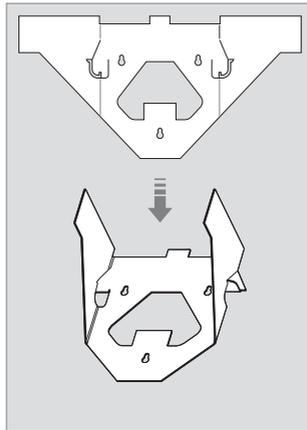
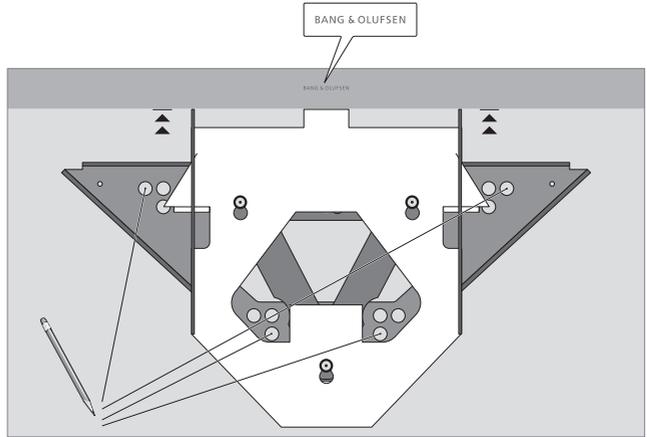
若您打算把揚聲器挂在石膏牆上（也稱為幹砌牆或牆板），則必須將牆托架固定到一個立柱上。安裝效果評估基於幹砌牆表面。

用一顆圓頭木螺釘（直徑6毫米 — 0.23英寸）穿透石膏，鑽入立柱至少25毫米（1英寸）。此外，再用三顆石膏牆專用螺釘。

### 固定牆托架

- 1 如圖所示折疊紙板“工具”，然後把它附在牆托架上。
- 2 把牆托架按在牆壁上 — 位于電視熒幕正下方。“工具”接觸到熒幕邊緣。
- 3 在牆上標出鑽孔位置。
- 4 在牆上鑽孔，然後插入合適的牆錨。
- 5 用適當尺寸和類型的螺釘和墊圈，把牆托架固定在牆上。

牆托架上的孔允許一定程度的位置調整。確保牆托架的位置正確無誤 — 水平、位于中央、與熒幕邊緣保持正確的距離。然後擰緊所有螺釘。

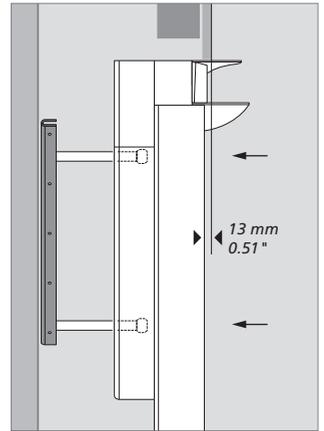
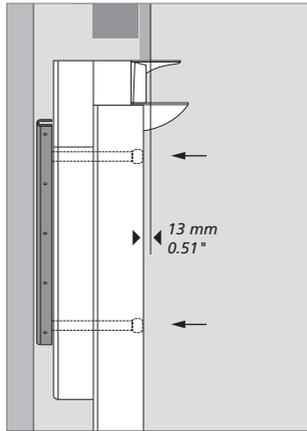
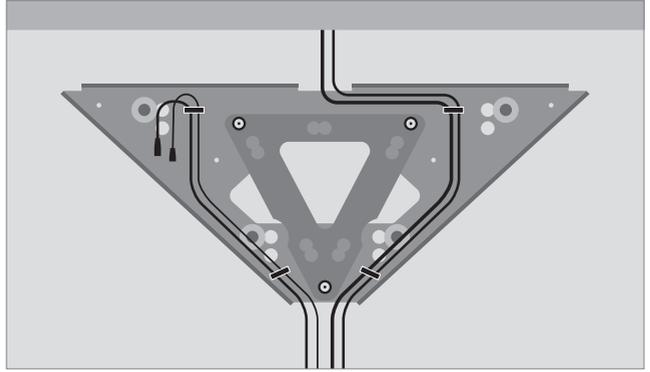


紙板“工具”：該“工具”用于牆托架的定位，讓它和電視熒幕的下緣保持正確距離。

**固定揚聲器**

固定揚聲器之前，請先把電視和揚聲器的纜線固定在牆托架上。請使用我們提供的小纜線夾。

- 把各種纜線接到揚聲器上，然後讓牆托架的三根固定杆插入揚聲器機箱上的三個對應孔中，從而把揚聲器挂在牆托架上。
- 調整揚聲器在牆托架上的位置。正確的位置是：揚聲器機箱的正面比電視熒幕正面“低”13毫米（0.51英寸）。
- 擰緊三根固定杆末端的螺釘 – 以便固定揚聲器在牆托架上的位置。



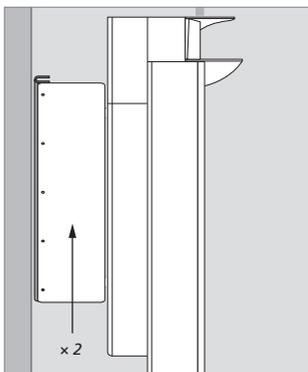
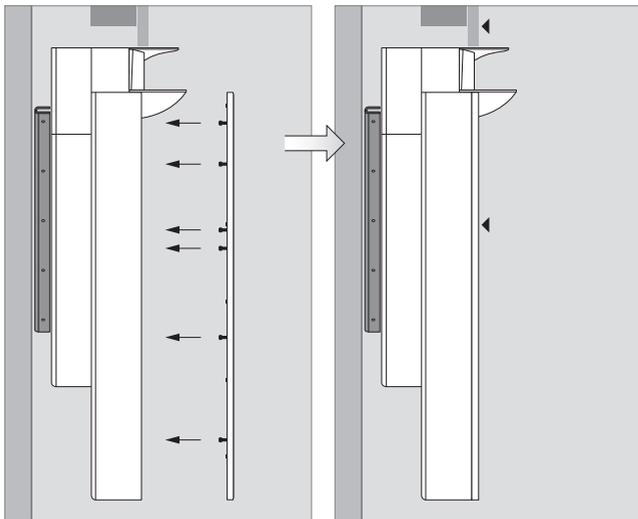
**揚聲器位置：** 牆托架允許您根據不同尺寸的電視熒幕，對揚聲器位置進行前後調節。為了安全起見，請務必鎖定揚聲器在牆托架上的位置！

### 安裝揚聲器前面板

- 1 把面板背面的小銷釘全部插入揚聲器機箱上的對應孔。
- 2 確保所有銷釘牢牢固定在孔中。

完成後，揚聲器前面板應該與電視螢幕的正面對齊。若未對齊，請拆下揚聲器前面板，然後調整揚聲器的前後位置。

若需拆下前面板（例如為了清潔），請從揚聲器機箱上撬開小銷釘。



**蓋板：**若揚聲器位於65英寸顯示器下方，請在牆托架上安裝兩塊蓋板——托架兩側各一塊。



**僅適用於加拿大市場！**

該 B 級數位設備符合“加拿大干擾產生設備條例”的所有規定。

 本產品符合 EC 指令 1999/5 和 2006/95 的規定。

產品的技術規格、功能與使用若有更改，恕不另行通知！

**僅適用於美國市場！**

注意：該設備經檢測符合聯邦通訊委員會規則第 15 節規定的 B 級數位設備的限制要求。這些限制規定旨在合理預防家居使用產生的有害干擾。該款設備產生、利用并能够輻射射頻能量，若不按使用說明安裝和使用，可能干擾無線電通訊。但是，并不保證在特定使用情形下不產生干擾。若經開、關該款設備檢測出其確實對無線電或電視接收產生有害干擾，則用戶可嘗試以下任意一項或多項措施來排除干擾：

- 調節接收天綫的方向或位置。
- 拉遠該設備與接收器之間的距離。
- 將該設備與接收器分別連接到不同電路。
- 諮詢零售商或有經驗的無線電/電視技術人員。

